

Distr.: General

19 January 1999

Arabic

Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون  
البند ١٢٢ (ب) من جدول الأعمال  
تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق الأوسط:  
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان

## تمويل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان

## تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء المالي لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان عن الفترة من ١ تموز/ يوليو ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨. وقد رصدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ١٢٠٨٦٠/٥١ المؤرخ ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٧، مبلغاً إجماليه ١٢٤ ٩٦٩ ٧٠٠ دولار (صافيه ١٢٠ ٨٦٠ ٧٠٠ دولار) لاستبقاء القوة في نفس الفترة.

وبلغ مجموع النفقات في الفترة ما إجماليه ١٢٥ ٠٧٧ ٣٠٠ دولار (صافيه ١٢١ ٧٠٤ ٧٠٠ دولار) مما أسفر عن احتياجات إضافية إجماليها ٥٧ ٦٠٠ دولار (صافيه ٨٤٤ ٠٠٠ دولار).

وتعزى الزيادة في النفقات على المبلغ المعتمد للفترة إلى حد كبير إلى التنقيح السعودي لمرتبات الموظفين المحليين بنسبة ٦١,٨ في المائة اعتباراً من ١ آذار/مارس ١٩٩٧ وتأجيل تصفية الالتزامات التي لم تعد مطلوبة ولكن لم يتسن تحديدها وإلغاؤها قبل إغلاق الحسابات.

ويوفر هذا التقرير أيضاً معلومات مستكملة عن النفقات فيما يتصل بالحدوث الذي وقع في قانا في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦ والتي بلغ مجموعها ١ ٢٨٤ ٦٣٣ دولاراً مقابل الإذن بالدخول في التزامات بمبلغ ١ ٧٧٣ ٦١٨ دولاراً الذي منحه بموجب أحكام الفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٥١. وترد الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان في الفقرة ١٣ من هذا التقرير.



## المحتويات

الصفحة	الفقرات
٢	٤ - ١ . . . . . مقدمة
٢	٨- ٥ . . . . . تطبيق الميزانية
٤	١٠- ٩ ١٩٩٨ حزيران/يونيه ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨
٦	١٢-١١ . . . . . ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦
٧	١٣ الخمسين والإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الثالثة والخمسين

## المرفقات

٨	١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨: بيان موجز
١٠	معلومات تكميلية عن الفروق الهامة
١٣	النشر المخطط والفعلي للأفراد العسكريين والمدنيين في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨
١٤	المخصصات والنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

## أولا - مقدمة

- ١ - أنشأ مجلس الأمن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان بموجب قراره ٤٢٥ (١٩٧٨) المؤرخ ١٩ آذار/ مارس ١٩٧٨، لفترة أولية مدتها ستة أشهر. ثم مدد المجلس بعد ذلك فترة ولاية هذه القوة في العديد من قراراته، وكان آخرها قراره ١١٨٨ (١٩٩٨) المؤرخ ٣٠ تموز/ يوليه ١٩٩٨، الذي مدد المجلس بموجبه ولاية هذه القوة حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩.
- ٢ - وحددت ميزانية استبقاء القوة للفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/ يوليه ١٩٩٨ في تقرير الأمين العام المؤرخ ٢١ شباط/ فبراير ١٩٩٧ (A/51/535/Add.2) وبلغت ما إجماليه ١٦٦ ١٦٦ ١٢٢ دولار (صافيه ١١٨ ٠٣١ ٠٠٠ دولار) ويغطي هذا المبلغ تكاليف استبقاء القوة، التي تتمثل في ٥١٣ ٤ جنديا (٣ ٥١٨ من أفراد المشاة و ٩٩٥ من أفراد السوقيات)، يدعمهم كيان مدني يتكون من ٤٨٧ وظيفة (١٤٣ وظيفة دولية و ٣٤٤ وظيفة محلية). ويشمل الكيان المدني المقترح طلبا بتحويل ١٥١ وظيفة ممولة من المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف محلية.
- ٣ - وأوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في الفقرة ٥٢ من تقريرها المؤرخ ٧ نيسان/ أبريل ١٩٩٧ (A/51/684/Add.1) بتحويل ١٤٠ وليس ١٥١ من الوظائف الممولة من المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف محلية ورسد مبلغ إجماليه ١٢٢ ٠٣٥ ٠٠٠ دولار (صافيه ١١٧ ٩٢٦ ٠٠٠ دولار).
- ٤ - ورصدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٣٣/٥١ المؤرخ ١٣ حزيران/ يوليه ١٩٩٧، مبلغا إجماليه ٧٠٠ ٩٦٩ ١٢٤ دولار (صافيه ٧٠٠ ٨٦٠ ١٢٠ دولار) لاستبقاء القوة في الفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/ يوليه ١٩٩٨، بما في ذلك مبلغ قدره ٣٠٠ ٧٠٨ ٤ دولار لحساب دعم عمليات حفظ السلام. وقد قسم هذا المبلغ بين الدول الأعضاء.

## ثانيا - تطبيق الميزانية

- ٥ - ترد المعلومات عن عمليات قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان في تقارير الأمين العام إلى مجلس الأمن المؤرخة ١٧ تموز/ يوليه ١٩٩٧ (S/1997/550/Corr.1)، و ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ (S/1998/53) و ١٦ تموز/ يوليه ١٩٩٨ (S/1998/652).
- ٦ - وقد ذكر الأمين العام في الفقرة ٣ من تقريره، الذي تضمن تقديرات ميزانية القوة للفترة المستعرضة (A/51/535/Add.2)، أنه أنشئت قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان في عام ١٩٧٨ بهدف التأكد من انسحاب القوات الإسرائيلية، وإعادة السلم والأمن الدوليين ومساعدة حكومة لبنان في كفالة إعادة بسط سلطتها الفعلية في منطقة العمليات (قرار مجلس الأمن ٤٢٥ (١٩٧٨)). وقد منعت هذه القوة حتى الآن من تنفيذ أي جزء من تلك الولاية. وفي هذه الأثناء، تبتقى مهمتها حسب ما وردت في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٩ آذار/ مارس ١٩٧٨ (S/12611) أي كفالة الطابع السلمي لمنطقة عملياتها أو، على نحو أدق، للجزء من المنطقة غير الخاضع للاحتلال الإسرائيلي. وإن اضطلاع قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان بهذه المهمة يوفر أيضا قدرا من الحماية للسكان المدنيين.
- ٧ - وتجدر الإشارة إلى أن الجمعية العامة أذنت للأمين العام، في جملة أمور، في قرارها ٢٣٣/٥١، بالدخول في التزامات بالنسبة للقوة بمبلغ ٦١٨ ٧٧٣ ١ دولارا لتغطية التكاليف الناشئة عن الحادث الذي وقع بمقر القوة في قانا في ١٨ نيسان/ أبريل ١٩٩٦ وقررت أن تتحمل حكومة إسرائيل هذا المبلغ. ونتيجة لهذا القرار، خفضت الجمعية العامة ميزانية الأمين العام للفترة المستعرضة بمبلغ قدره ٦١٨ ٧٧٣ ١ دولارا. ونفذت الأمانة العامة التخفيض البالغ ٦١٨ ٧٧٣ ١ دولارا تحت بنود الميزانية التالية: تكاليف الأفراد العسكريين (١٧٧ ١٠ دولارا)، تكاليف الأفراد المدنيين (٣٢٠ ١٢ دولارا)، وأماكن العمل/الإقامة (٢٤٣ ٩٦٣ دولارا)، وعمليات النقل (٣٦٧ ١١٤ دولارا) والعمليات الجوية (٥٦٤ ١٢٠ دولارا) والاتصالات (٣٢٢ ٢٤٧ دولارا)، ومعدات أخرى (٢٧٢ ٨٤ دولارا).

واللوازم والخدمات (٢٢٠٠٤٣ دولارا)، والشحن الجوي والسطحي (٦٠٠ دولار). وقد أسفر هذا عن تجاوزات في النفقات أبلغ عنها مقابل المبالغ المخصصة المعدلة تحت بنود الميزانية لأماكن العمل/الإقامة، والاتصالات، ومعدات أخرى، واللوازم والخدمات.

٨ - وكان من الضروري، لكي لا تتجاوز القوة المستوى المعدل للميزانية الذي أقرته الجمعية العامة، إعادة توزيع الموارد، وتعديل العمل المقرر. وتحققت أيضا بعض الوفورات من استلام مركبات ووحدات جاهزة الصنع ومعدات مطبخ ومولدات كهربائية، ومعدات للتجهيز الإلكتروني للبيانات وأثاث ومعدات للمكاتب من مخزون البعثات السابقة في قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي، إيطاليا وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية لسلافونيا الشرقية وبارازيا وسيرميوم الغربية وفريق دعم الشرطة المدنية للأمم المتحدة فضلا عن استلام تبرعات في شكل إمدادات طبية تبلغ قيمتها ٨١٠ ٧٦ دولارا من حكومة ألمانيا. وقد ساعدت هذه التدابير في التعويض عن الاحتياجات الإضافية الناشئة تحت البنود وأماكن العمل/الإقامة، والاتصالات ومعدات أخرى، واللوازم والخدمات، وشراء معدات تقديم الوجبات الغذائية التي توجد حاجة ماسة إليها ومعدات السلامة، وتحسين منصات هبوط الطائرات العمودية، ودفع زيادة قدرها ٦١,٨ في المائة في مرتبات الموظفين المحليين اعتبارا من ١ آذار/ مارس ١٩٩٧. ولهذا الغرض أيضا، لم يكن من الممكن أن تستوعب ميزانية القوة حصتها من تكلفة استبقاء قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي وفقا لقرار الجمعية العامة ١/٥٧ ألف المؤرخ ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧.

ثالثا - تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

٩ - حسبما هو مبين في الجدول ١ أدناه، فقد بلغت النفقات، من المبلغ المرصود الذي إجماليه ٧٠٠ ٩٦٩ ١٢٤ دولار (صافيته ٧٠٠ ٨٦٠ ١٢٠ دولار) للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، ما إجماليه ٣٠٠ ٠٢٧ ١٢٥ دولار (صافيته ٥٠٠ ٧٨١ ١٢١ دولار)، بما في ذلك مبلغ ٢٠٠ ٦٩٧ ٥٥ دولار من الالتزامات غير المصفاة، مما أسفر عن احتياجات إضافية يبلغ إجماليها ٥٧ ٦٠٠ دولار (صافيها ٨٤٤ ٠٠٠ دولار) لا يلتمس رصد اعتماد إضافي لها حيث ستغطي عن طريق تصفية الالتزامات التي لم تعد مطلوبة للفترة. ويتضمن المرفق الأول لهذا التقرير معلومات عن الأداء المالي للفترة المشمولة بالتقرير حسب بنود الميزانية، وترد في المرفق الثاني معلومات تكميلية عن الفروق الهامة. ويتضمن المرفق الرابع رسما بيانيا يورد المخصصات والنفقات حسب الفئات الرئيسية للميزانية.

## الجدول ١

## المخصصات والنفقات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفرق	النفقات	المخصصات	فئة النفقات
١ ٩٣٦,٦	٧٦ ٤٤٥,٢	٧٨ ٣٨١,٨	تكاليف الأفراد العسكريين
(١ ٩٩١,٩)	٢١ ٥٩٧,٩	١٩ ٦٠٦,٠	تكاليف الأفراد المدنيين
(٧٨٨,٧)	١٨ ٩٧٣,٣	١٨ ١٨٤,٦	تكاليف التشغيل
-	-	-	البرامج الأخرى
-	-	-	قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي
-	٤ ٧٠٨,٣	٤ ٧٠٨,٣	حساب الدعم لعمليات حفظ السلام
٨٦,٤٧	٣ ٣٠٢,٦	٤ ٠٨٩,٠	الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
(٥٧,٦)	١٢٥ ٠٢٧,٣	١٢٤ ٩٦٩,٧	المجموع
(٧٨٦,٤)	(٣ ٣٠٢,٦)	(٤ ٠٨٩,٠)	الإيرادات الآتية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
-	(٢٠,٠)	(٢٠,٠)	إيرادات أخرى
-	-	-	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
(٨٤٤,٠)	١٢١ ٧٠٤,٧	١٢٠ ٨٦٠,٧	صافي الاحتياجات
-	٧٦,٨	٧٦,٨	التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)
(٨٤٤,٠)	١٢١ ٧٨١,٥	١٢٠ ٩٣٧,٥	مجموع الموارد

١٠- وترد المعلومات عن نشر الأفراد العسكريين والمدنيين خلال الفترة المشمولة بالتقرير في الجدول ٢.

## الجدول ٢

الملاك المأذون به ومعدلات شغل الوظائف وشغورها بالنسبة للأفراد العسكريين والمدنيين للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

معدل الشواغر (نسبة مئوية)	القوام الفعلي (متوسط)	القوام المأذون به	فئة الأفراد
-	-	-	المراقبون العسكريون
٣,٢	٤ ٣٦٧	٤ ٥١٣	الوحدات العسكرية
-	-	-	الشرطة المدنية
١٠,٠	١٢٩	١٤٣	الموظفون الدوليون
(٤,٠)	٣٤٨	٣٣٣	الموظفون المحليون
-	-	-	متطوعو الأمم المتحدة

رابعاً - التكاليف المتصلة بالأضرار الناتجة عن الحادث الذي وقع في قانا في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦

١١- أذنت الجمعية العامة للأمم المتحدة في الفقرة ٧ من قرارها ٢٣٣/٥١ بالدخول في التزامات للقوة بمبلغ ١ ٧٧٣ ٦١٨ دولاراً لتغطية التكاليف الناشئة مباشرة عن حادث قانا والتكاليف المتصلة بنقل مقر الكتيبة الفيجية. وقررت الجمعية العامة، في الفقرة ٨ من نفس القرار، أن تتحمل حكومة إسرائيل هذا المبلغ. وقد أكدت الجمعية العامة ذلك من جديد في قرارها ٢٣٧/٥٢ المؤرخ ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٩٨. ولم يجر حتى الآن تلقي أي مدفوعات من حكومة إسرائيل.

١٢- وبلغ مجموع النفقات الفعلية الداخلة في إطار الإذن الممنوح بالدخول في التزامات قدرها ١ ٧٧٣ ٦١٨ دولاراً بموجب أحكام الفقرة ٧ من القرار ٢٣٣/٥١ ما قدره ١ ٢٨٤ ٦٣٣ دولاراً. وقد سجلت التكاليف النهائية الداخلة في إطار هذا الإذن بالالتزام والبالغة ٢٥٣ ٩٩٣ دولاراً خلال الفترة المشمولة بالاستعراض الممتدة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨. وقد سجلت هذه التكاليف تحت بنود الميزانية المتعلقة ببناء المباني جاهزة الصنع (١٣٣ ٤٢٩ دولاراً) والعمليات الجوية (١٢٠ ٥٦٤ دولاراً). ويرد في الجدول ٣ أدناه توزيع لمجموع النفقات المتكبدة فيما يتصل بحادث قانا، حسب الفترات المالية. وفي ضوء ما سبق، يتعين تنقيح مبلغ الإذن بالالتزام والمبلغ الذي يتعين على حكومة إسرائيل تحمله لتخفيضه من ١ ٧٧٣ ٦١٨ دولاراً إلى ١ ٢٨٤ ٦٣٣ دولاراً لكي يعكس النفقات الفعلية النهائية المتكبدة والمسجلة فيما يتصل بحادثة قانا.

## الجدول ٣

النفقات المرتبطة بالأضرار الناتجة عن الحادثة التي وقعت في قانا في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦

(بدولارات الولايات المتحدة)

الفترة المالية	النفقات التي تعزى مباشرة إلى حادثة ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦	النفقات المتصلة بنقل مقر الكتبية الفيجية	مجموع النفقات
١ شباط/فبراير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦	٢٩١ ٢٨٤	-	٢٩١ ٢٨٤
١ تموز/يوليه ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧	٢٠٩ ٢٥١	٤٣٠ ١٠٥	٦٣٩ ٣٥٦
١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ (نهايي)	١٢٠ ٥٦٤	١٢٣ ٤٢٩	٢٥٣ ٩٩٣
المجموع	٧٢١ ٠٩٩	٥٦٣ ٥٣٤	١ ٢٨٤ ٦٣٣

خامسا - الاجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الثالثة والخمسين

١٣- ترد فيما يلي الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان:

(أ) الإحاطة علما بالاحتياجات الإضافية البالغ إجماليها ٥٧ ٦٠٠ دولار (صافيها ٨٤٤ ٠٠٠ دولار) للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ والتي ستغطي عن طريق تصفية التزامات لم تعد مطلوبة لنفس الفترة:

(ب) تنقيح مبلغ الإذن بالالتزام الممنوح في الفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٢٢٣/٥١ فيما يتصل بالتكاليف الناتجة عن الحادثة التي وقعت في قانا في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦، وبالتالي تخفيض المبلغ الذي يتعين أن تتحمله حكومة إسرائيل على النحو المقرر في الفقرة ٨ من نفس القرار من ١ ٧٧٣ ٦١٨ دولار إلى ٦٢٣ ٢٨٤ دولارا.

المرفق الأول  
بيان الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧  
إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨: بيان موجز  
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(٢-١) = (٤)	(٣)	(٢)	(١)	
الفرق	مجموع النفقات (بما في ذلك النفقات غير المتكررة)	النفقات غير المتكررة	المخصصات	
				<b>أولا - تكاليف الأفراد العسكريين</b>
-	-	-	-	١ - المراقبون العسكريون
٢٠٤٧,٥	٧٥ ٢٣٤,٢	-	٧٧ ٢٨١,٨	٢ - الوحدات العسكرية
				٣ - التكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين
(١١٠,٩)	١١٠,٩	-	-	(أ) المعدات المملوكة للوحدات
-	١ ٠٠٠,٠	-	١ ٠٠٠,٠	(ب) تعويضات الوفاة والعجز
(١١٠,٩)	١ ١١٠,٩	-	١ ٠٠٠,٠	المجموع الفرعي، البند ٣
١ ٩٣٦,٦	٧٦ ٤٤٥,٢	-	٧٨ ٢٨١,٨	المجموع، الفئة الأولى
				<b>ثانيا - تكاليف الأفراد المدنيين</b>
-	-	-	-	١ - الشرطة المدنية
(١ ٩٩١,٩)	٢١ ٥٩٧,٩	-	١٩ ٦٠٦,٠	٢ - الموظفون الدوليون والمحليون
-	-	-	-	٣ - الموظفون التماقديون الدوليون
-	-	-	-	٤ - متطوعو الأمم المتحدة
-	-	-	-	٥ - الموظفون المتقدمون من الحكومات
-	-	-	-	٦ - مراقبو الانتخابات المدنيين
(١ ٩٩١,٩)	٢١ ٥٩٧,٩	-	١٩ ٦٠٦,٠	المجموع، الفئة الثانية
				<b>ثالثا - تكاليف التشغيل</b>
(٦٣١,٨)	٢ ٥١٦,٢	-	١ ٨٨٤,٥	١ - أماكن العمل/الإقامة
-	-	-	-	٢ - إصلاح الهياكل الأساسية
٦٠٥,٥	٨ ٢٥٨,٢	٢٠٢٩,٣	٨ ٩٦٣,٧	٣ - عمليات النقل
١,٨	١ ٠٩٥,٦	١ ٠٩٥,٦	١ ٠٩٧,٤	٤ - العمليات الجوية
-	-	-	-	٥ - العمليات البحرية
(٢٥٥,٤)	١ ٢٦٧,٤	٧١٤,٢	١ ٠١٢,٠	٦ - الاتصالات
(٢٥٩,٨)	٢ ١٤٢,٤	٢ ١٤٧,٤	١ ٨٨٢,٦	٧ - معدات أخرى
(٢٨٨,٨)	٣ ٢٢٠,٨	-	٢ ٩٣٢,٠	٨ - اللوازم والخدمات
-	-	-	-	٩ - الشحن الجوي والسطحي
-	-	-	-	(أ) نقل المعدات المملوكة للوحدات
٢٩,٨	٢٧٢,٦	-	٤١٢,٤	(ب) الشحن والنقل بالعربات بالوسائل التجارية
٢٩,٨	٢٧٢,٦	-	٤١٢,٤	المجموع الفرعي، البند ٩
(٧٨٨,٧)	١٨ ٩٧٣,٢	٥ ٩٨١,٥	١٨ ١٨٤,٦	المجموع، الفئة الثالثة

(٣-١) = (٤)	(٢)	(٢)	(١)	
الفرق	مجموع النفقات (بما في ذلك النفقات غير المتكررة)	النفقات غير المتكررة	المخصصات	
				<b>رابعاً - البرامج الأخرى</b>
-	-	-	-	١ - اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات
-	-	-	-	٢ - برامج الإعلام
-	-	-	-	٣ - برامج التدريب
-	-	-	-	٤ - برامج إزالة الأنغام
-	-	-	-	٥ - تقديم المساعدة لنزع السلاح والتسريح
-	-	-	-	<b>المجموع، الفئة الرابعة</b>
-	-	-	-	<b>خامساً - قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي</b>
-	٤ ٧٠٨,٢	-	٤ ٧٠٨,٢	سادساً - حساب الدعم لعمليات حفظ السلام
٧٨٦,٤	٣ ٣٠٢,٦	-	٤ ٠٨٩,٠	سابعاً - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
(٥٧,٦)	١٢٥ ٠٢٧,٢	٥ ٩٨١,٥	١٢٤ ٩٦٩,٧	<b>المجموع، الفئات من الأولى إلى السابعة</b>
				<b>ثامناً - الإيرادات</b>
(٧٨٦,٤)	(٣ ٣٠٢,٦)	-	(٤ ٠٨٩,٠)	الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
-	(٢٠,٠)	-	(٢٠,٠)	إيرادات أخرى
(٧٨٦,٤)	(٣ ٣٢٢,٦)	-	(٤ ١٠٩,٠)	<b>المجموع، الفئة الثامنة</b>
-	-	-	-	<b>تاسعاً - التبرعات العينية (المدرجة بالميزانية)</b>
(٧٨٦,٤)	(٣ ٣٢٢,٦)	-	(٤ ١٠٩,٠)	<b>المجموع، الفئتان الثامنة والتاسعة</b>
(٥٧,٦)	١٢٥ ٠٢٧,٢	٤ ٨٨٥,٩	١٢٤ ٩٦٩,٧	إجمالي الاحتياجات
(٨٤٤,٠)	١٢١ ٧٠٤,٧	٤ ٨٨٥,٩	١٢٠ ٨٦٠,٧	صافي الاحتياجات
-	٧٦,٨	٧٦,٨	٧٦,٨	<b>عاشراً - التبرعات العينية (غير المدرجة بالميزانية)</b>
(٨٤٤,٠)	١٢١ ٧٨١,٥	٤ ٩٦٢,٧	١٢٠ ٩٣٧,٥	<b>مجموع الموارد</b>

## المرفق الثاني معلومات تكميلية عن الفروق الهامة

### تكاليف الأفراد العسكريين

المبلغ المخصص: ٨٠٠ ٣٨١ ٧٨ دولار؛ النفقات: ٢٠٠ ٤٤٥ ٧٦ دولار؛ الفرق: ١ ٩٣٦ ٦٠٠ دولار

١ - الرصيد غير المستعمل البالغ ١ ٩٣٦ ٦٠٠ دولار تحت هذا البند نجم إلى حد كبير عن الوفورات الناتجة عن إعادة تقديم العطاءات المتعلقة بعقد حصص الإعاشة فضلا عن انخفاض التكلفة الفعلية للشراءات المحلية من الفواكه والخضروات الطازجة عما كان مقدرا، والعطاءات الطويلة الأجل على الصعيد العالمي للرحلات الجوية المستأجرة فيما يتعلق بتناوب القوات وانخفاض المتوسط الفعلي لقوام القوة (٣٦٧ ٤ فردا) عن المأذون به (٥١٣ ٤) خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وقد قابل هذه الوفورات جزئيا احتياجات إضافية تحت بند المعدات المملوكة للوحدات لتغطية تكلفة تسديد مطالبات من إحدى الحكومات عن الفترة السابقة لم ينشأ بشأنها أي التزام في تلك الفترة.

### تكاليف الأفراد المدنيين

المبلغ المخصص: ١٩ ٦٠٦ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٢١ ٥٩٧ ٩٠٠ دولار؛ الفرق: (١ ٩٩١ ٩٠٠) دولار

٢ - الاحتياج الإضافي البالغ ١ ٩٩١ ٩٠٠ دولار تحت هذا البند نجم أساسا عن دفع زيادة غير مدرجة في الميزانية في مرتبات الموظفين المحليين بنسبة ٦١,٨ في المائة اعتبارا من ١ آذار/ مارس ١٩٩٧ وتأخر إنهاء/انتهاء خدمة المتعاقدين المحليين النجدي بموجب اتفاقات الخدمات الخاصة والموظفين المحليين المعيّنين في إطار المساعدة المؤقتة العامة على أساس التواريخ الفعلية لانتهاء عقودهم وكان ذلك في معظم الحالات في تموز/ يوليه وآب/أغسطس ١٩٩٧ وليس ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧. وقد قابل تلك الاحتياجات الإضافية جزئيا الوفورات المحققة تحت مرتبات الموظفين الدوليين نتيجة لمعدل الشغور المتوسط البالغ ١٠ في المائة الذي ساد في الفترة المستعرضة بالنسبة لأولئك الموظفين.

### تكاليف التشغيل

المبلغ المخصص: ١٨ ١٨٤ ٦٠٠ دولار؛ النفقات: ١٨ ٩٧٢ ٣٠٠ دولار؛ الفرق: (٧٨٨ ٧٠٠) دولار

٣ - نجم الاحتياج الإضافي البالغ ٧٨٨ ٧٠٠ دولار تحت هذا البند عن الاحتياجات الإضافية البالغة ٨٠٠ ٤٣٥ دولار تحت أماكن العمل/الإقامة (٦٣١ ٨٠٠ دولار) والاتصالات (٢٥٥ ٤٠٠ دولار)؛ ومعدات أخرى (٢٥٩ ٨٠٠ دولار)؛ واللوازم والخدمات (٢٨٨ ٨٠٠ دولار)، التي قابلتها جزئيا الأرصدة غير المستعملة البالغة ١٠٠ ٦٤٧ دولار تحت عمليات النقل (٦٠٥ ٥٠٠ دولار)، والعمليات الجوية (١ ٨٠٠ دولار)، والشحن الجوي والسطحي (٢٩ ٨٠٠ دولار).

### (أ) أماكن العمل/الإقامة

المبلغ المخصص: ١ ٨٨٤ ٥٠٠ دولار؛ النفقات: ٢ ٥١٦ ٣٠٠ دولار؛ الفرق: (٦٣١ ٨٠٠) دولار

٤ - يعزى الاحتياج الإضافي البالغ ٦٣١ ٨٠٠ دولار إلى عدة أمور (انظر الفقرتين ٧ و ٨ أعلاه) منها احتياجات البناء/ المباني الجاهزة الصنع التي قابلتها جزئيا وفورات تعزى إلى تسديد حكومة لبنان لتكاليف إيجار دار القوة في بيروت للفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ وإلى الحصول على بعض الإمدادات من قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات.

## (ب) عمليات النقل

المبلغ المخصص: ٨ ٩٦٣ ٧٠٠ دولار؛ النفقات: ٨ ٣٥٨ ٢٠٠ دولار؛ الفرق: ٦٠٥ ٥٠٠ دولار

٥ - الرصيد غير المستعمل البالغ ٦٠٥ ٥٠٠ دولار تحت هذا البند نجم أساسا عن إلغاء شراء المركبات المتخصصة المتينة نتيجة لنقل ٢٩ مركبة ومعدات ورشات ومواد تشحيم من فريق دعم الشرطة المدنية للأمم المتحدة وعن سعر موات للوحدة مقارنة بالتكلفة المقدرة لشراء مركبات من طراز ٤ × ٤ نتيجة للعتد الإطاري. وقابلت هذه الوفورات جزئيا الاحتياجات الإضافية تحت بند تأمين المركبات بسبب الزيادة الكبيرة في تكاليف أقساط التأمين في إطار عقد الأمم المتحدة العالمي للتأمين ضد المسؤولية قبل الغير، وزيادة التكاليف عما كان مقدرا لقطع الغيار اللازمة للأسطول السريع التقدم من المركبات من طراز ٤ × ٤ وناقلات الأفراد المصنحة لكي تفي بأبسط معايير السلامة والموثوقية.

## (ج) العمليات الجوية

المبلغ المخصص: ١ ٠٩٧ ٤٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ٠٩٥ ٦٠٠ دولار؛ الفرق: ١ ٨٠٠ دولار

٦ - الرصيد غير المستعمل والبالغ ١ ٨٠٠ دولار تحت هذا البند يعزى أساسا إلى ادخاض ساعات طيران الطائرات العمودية الفعلية عما كان مقدرا خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وقابل ذلك جزئيا زيادة في أقساط تأمين المسؤولية قبل الغير بالنسبة للطائرات العمودية من ٢ ٠٠٠ دولار (آذار/ مارس ١٩٩٦) إلى ٥ ٥٠٠ دولار (آذار/ مارس ١٩٩٧) وأخيرا إلى ١٩ ٥٥٩ دولار للطائرة العمودية الواحدة (آذار/ مارس ١٩٩٨).

## (د) الاتصالات

المبلغ المخصص: ١ ٠١٢ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ٢٦٧ ٤٠٠ دولار؛ الفرق: (٢٥٥ ٤٠٠) دولار

٧ - يعزى الاحتياج الإضافي البالغ ٢٥٥ ٤٠٠ دولار إلى جملة أمور (انظر الفقرتين ٧ و ٨ أعلاه) منها شراء غير المدرج في الميزانية لمعدات اختبار رقمية وقابل ذلك جزئيا الأرصدة غير المستعملة تحت بند رسوم الهاتف نتيجة لأسعار الهاتف الأكثر مواتة التي أمكن الحصول عليها.

## (هـ) معدات أخرى

المبلغ المخصص: ١ ٨٨٢ ٦٠٠ دولار؛ النفقات: ٢ ١٤٢ ٤٠٠ دولار؛ الفرق: (٢٥٩ ٨٠٠) دولار

٨ - يعزى الاحتياج الإضافي البالغ ٢٥٩ ٨٠٠ دولار تحت هذا البند إلى جملة أمور (انظر الفقرتين ٧ و ٨ أعلاه) منها شراء غير المدرج في الميزانية لـ (أ) نظام مسح/تصوير؛ (ب) ثلاث وحدات لإزالة الرجفان؛ (ج) الاحتياجات المتعلقة بإنجاز مشروع مطعم معسكر الناقورة وتحسين مرافق تقديم الوجبات الغذائية الشمالية والجنوبية ومرافق المستشفى؛ (د) معدات لتحسين منصات هبوط الطائرات العمودية وذلك إثر حادثة طائرة عمودية أسفرت عن قتلى.

## (و) اللوازم والخدمات

المبلغ المخصص: ٢ ٩٣٧ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٣ ٢٢٠ ٨٠٠ دولار؛ الفرق: (٢٨٨ ٨٠٠) دولار

(مترجمين محليين، ومترجمين شفويين، ومساعدتي اتصالات إلى آخره) إلى متعاقدين محليين؛ (ب) زيادة عدد الفحوص الطبية وعمليات الدخول إلى المستشفيات المطلوبة خارج مستشفى القوة عما كان مقدرا؛ (ج) دفع مبلغ غير مدرج في الميزانية لتسوية مطالبات إحدى الحكومات بلوازم الكلاب المستخدمة في أعمال الدوريات للسنوات السابقة؛ (د) مواد إضافية للتصحيح والتنظيف لازمة للوفاء بمتطلبات الحفظ الصحي والنظافة.

١٠- وقد قابل هذه الاحتياجات الإضافية جزئيا انخفاض للاحتياجات من الإمدادات الطبية حيث أن حكومة ألمانيا وفرت بعض الإمدادات على أن يكون ذلك لمرة واحدة كتبرع عيني كما نقلت أيضا إمدادات طبية ولوازم أساسية من بعثات أخرى لحفظ السلام.

(ز) الشحن الجوي والسطحي

المبلغ المخصص: ٤١٢ ٤٠٠ دولار؛ النفقات: ٣٧٢ ٦٠٠ دولار؛ الفرق: ٣٩ ٨٠٠ دولار

١١- يعزى الرصيد غير المستعمل البالغ ٣٩ ٨٠٠ دولار تحت هذا البند إلى الأسعار المواتية التي أمكن الحصول عليها من عقود الشحن العالمية.

قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي

المبلغ المخصص: لا شيء؛ النفقات: لا شيء؛ الفرق: لا شيء

١٢- انظر الفقرة ٨.

الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

المبلغ المخصص: ٤ ٠٨٩ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٣ ٣٠٢ ٦٠٠ دولار؛ الفرق: ٧٨٦ ٤٠٠ دولار

١٣- الرصيد غير المستعمل الصافي البالغ ٧٨٦ ٤٠٠ دولار يعزى أساسا إلى معدل الشغور العام البالغ ١٠ في المائة فيما يتعلق بالموظفين الدوليين، على النحو الوارد في المرفق الثالث، والذي تجاوز معدل الشغور العام المتوقع بنسبة ٥ في المائة المستخدم في تقديرات التكلفة الأصلية للموظفين الدوليين.

الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

المبلغ المخصص: ٤ ٠٨٩ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٣ ٣٠٢ ٠٠٠ دولار؛ الفرق: ٧٨٦ ٤٠٠ دولار

١٤- استمد هذا المبلغ من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

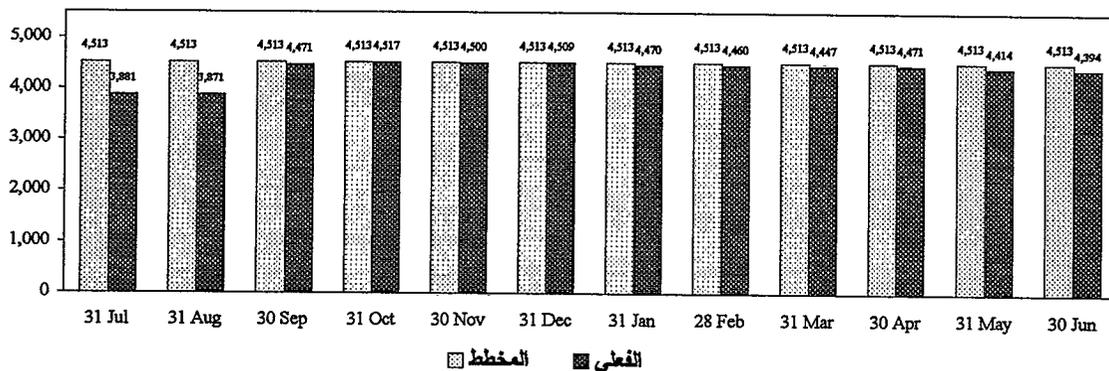
التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)

المبلغ المخصص: ٧٦ ٨٠٠ دولار؛ النفقات: ٧٦ ٨٠٠ دولار؛ الفرق: لا شيء

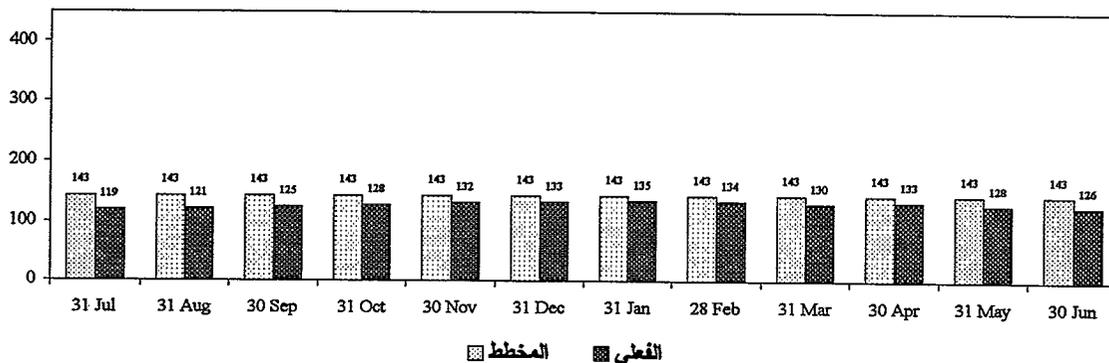
١٥ - انظر الفقرة ١٠.

المرفق الثالث  
 النشر المخطط والفعلي للأفراد العسكريين والمدنيين في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

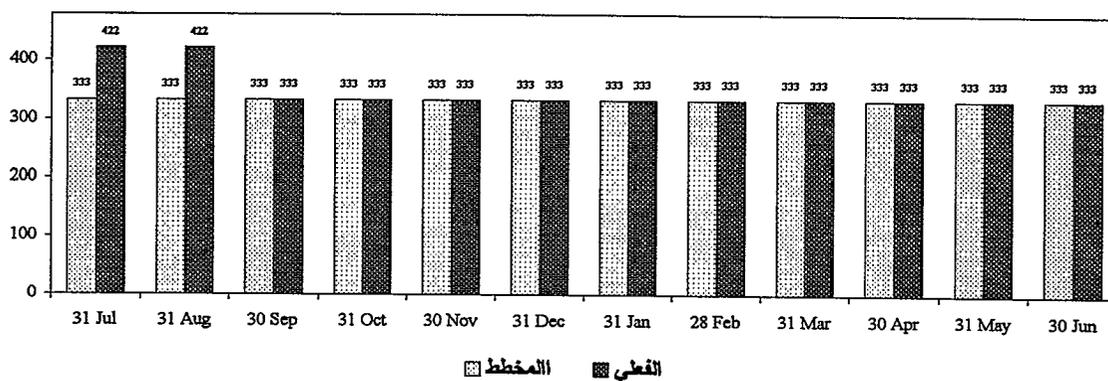
١ - الوحدات العسكرية



٢ - الموظفون المدنيون الدوليون



٣ - الموظفون المدنيون المحليون



المرفق الرابع  
المخصصات والنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

